



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2005/L.77
15 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесят первая сессия

Пункт 17 повестки дня

ПООЩЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австралия, Австрия*, Азербайджан, Албания*, Андорра*, Аргентина, Армения, Бельгия*, Болгария*, Боливия*, Босния и Герцеговина*, бывшая югославская Республика Македония*, Венгрия, Венесуэла*, Германия, Гондурас, Греция*, Дания*, Доминиканская Республика, Израиль*, Ирландия, Исландия*, Испания*, Италия, Канада, Кипр*, Колумбия*, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар*, Латвия*, Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Маврикий*, Мальта*, Мексика, Монако*, Нидерланды, Новая Зеландия*, Норвегия*, Парагвай, Польша*, Португалия*, Республика Молдова*, Румыния, Сальвадор*, Сан-Марино*, Сербия и Черногория*, Словакия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лесте*, Туркменистан*, Турция*, Украина*, Уругвай*, Финляндия, Франция, Хорватия*, Чешская Республика*, Чили*, Швейцария*, Швеция*, Эквадор, Эстония* и Южная Африка: проект резолюции

2005/... Вопрос о смертной казни

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека, в которой подтверждается право каждого на жизнь, будучи убеждена, что отмена смертной казни необходима для защиты этого права, и ссылаясь на статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьи 6 и 37 а) Конвенции о правах ребенка,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

отмечая, что во втором Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах предусматривается, что ни одно лицо, находящееся под юрисдикцией государства-участника, не подвергается смертной казни и что каждое государство-участник принимает все необходимые меры для отмены смертной казни в рамках своей юрисдикции,

ссылаясь на вступление в силу с 1 июля 2003 года Протокола № 13 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейской конвенции о правах человека) относительно отмены смертной казни при любых обстоятельствах,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции, в которых она выразила свою убежденность в том, что отмена смертной казни способствует повышению значимости человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека,

приветствуя исключение смертной казни из перечня наказаний, которые правомочны применять Международный суд по бывшей Югославии, Международный трибунал по Руанде и Международный уголовный суд,

приветствуя также отмену смертной казни в некоторых государствах со времени проведения последней сессии Комиссии и принятые другими государствами решения об ограничении применения смертной казни путем, в частности, исключения ее применения в отношении определенных категорий лиц или правонарушений,

с удовлетворением отмечая те государства, которые недавно присоединились ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах,

приветствуя тот факт, что многие государства, все еще сохраняющие смертную казнь в своем уголовном законодательстве, применяют мораторий на проведение смертных приговоров в исполнение, и приветствуя также региональные инициативы, направленные на введение моратория на приведение в исполнение смертных приговоров и отмену смертной казни,

вновь подтверждая меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, изложенные в приложении к резолюции 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года, и положения об осуществлении руководящих принципов, содержащихся в резолюциях Совета 1989/64 от 24 мая 1989 года и 1996/15 от 23 июля 1996 года,

вновь подтверждая также резолюцию 2000/17 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года о международном праве и вынесении смертного приговора лицам, не достигшим 18-летнего возраста на момент совершения правонарушения,

будучи глубоко обеспокоена недавней отменой действовавших мораториев на приведение в исполнение смертных приговоров в нескольких странах,

отмечая рассмотрение вопросов, касающихся смертной казни Комитетом по правам человека,

приветствуя усилия, предпринимаемые различными секторами гражданского общества на национальном и международном уровнях с целью отмены смертной казни,

1. *выражает свою обеспокоенность* в связи с продолжением применения в мире смертной казни, в частности тревогу по поводу ее применения после судебных разбирательств, не соответствующих международным стандартам справедливости, и в связи с тем, что некоторые страны применяют смертную казнь, невзирая на ограничения, предусмотренные в Международном пакте о гражданских и политических правах и в Конвенции о правах ребенка, и не принимают во внимание меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь;

2. *осуждает* продолжение применения смертной казни на основании любых дискриминационных законов, политики или практики;

3. *осуждает также* случаи казни женщин на основании дискриминационных в гендерном отношении законов, политики или практики и несоразмерное применение смертной казни в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

4. *приветствует* седьмой пятилетний доклад Генерального секретаря о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь (E/2005/3), представленный в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 1745 (LIV) от 16 мая 1973 года и 1995/57 от 28 июля 1995 года, а также решением 2004/242 Совета от 21 июля 2004 года, где отмечается, что в большинстве стран наблюдается обнадеживающая тенденция к отмене и ограничению применения смертной казни, хотя много еще предстоит сделать для осуществления вышеуказанных мер в тех странах, где смертная казнь сохраняется;

5. *призывает* все государства, в которых еще сохраняется смертная казнь:

a) полностью отменить смертную казнь, а между тем ввести мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров;

b) последовательно ограничивать количество правонарушений, за совершение которых может выноситься смертный приговор, и по крайней мере не распространять смертную казнь на те преступления, за которые в настоящее время смертная казнь не применяется;

c) сделать доступной для общественности информацию о вынесении смертных приговоров и о любых назначенных казнях;

d) предоставлять Генеральному секретарю и соответствующим органам Организации Объединенных Наций информацию о применении смертной казни и соблюдении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь;

6. *призывает* все государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Пакту, направленному на отмену смертной казни, или о его ратификации;

7. *настоятельно призывает* все государства, в которых еще сохраняется смертная казнь:

a) не выносить смертных приговоров за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет;

b) не приводить в исполнение смертные приговоры в отношении беременных женщин и матерей, имеющих детей на иждивении;

c) не приговаривать к смертной казни лиц, страдающих любой формой психических или умственных расстройств, и не приводить смертный приговор в исполнение в отношении любых таких лиц;

d) не выносить смертные приговоры, кроме как за самые тяжкие преступления и только на основании окончательного решения, вынесенного независимым и беспристрастным компетентным судом, и обеспечить право на справедливое судебное разбирательство и право обращаться с просьбой о помиловании или смягчении приговора;

е) обеспечить, чтобы все правовые процедуры, в том числе процедуры, применяемые в судах и трибуналах особой юрисдикции, в особенности процедуры, связанные с правонарушениями, за которые предусмотрена смертная казнь, соответствовали минимальным процессуальным гарантиям, содержащимся в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах;

ф) обеспечить, чтобы понятие "самые тяжкие преступления" не выходило за пределы умышленных преступлений с летальными или чрезвычайно тяжкими последствиями и чтобы смертная казнь не назначалась ни за такие ненасильственные правонарушения, такие, как финансовые преступления, религиозная практика или выражение своих убеждений и половые отношения по обоюдному согласию между взрослыми партнерами, ни в качестве обязательного наказания;

г) снять любые действующие оговорки и не делать никаких новых оговорок в отношении статьи 6 Пакта, которые могут противоречить предмету и целям Пакта, с учетом того, что в статье 6 Пакта зафиксированы минимальные правила для защиты права на жизнь и общепризнанные стандарты в этой области;

h) соблюдать меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, и в полной мере соблюдать свои международные обязательства, в частности обязательства по статье 36 Венской конвенции о консульских сношениях, в особенности право получать информацию о консульской помощи в контексте правовых процедур, как это закреплено в правовой практике Международного Суда и подтверждено в последних соответствующих решениях;

i) обеспечить в случае приведения в исполнение смертного приговора, чтобы это причиняло как можно меньше страданий и не осуществлялось на публике или каким-либо другим унижающим достоинство человека способом, и обеспечить немедленное прекращение применения особо жестоких или бесчеловечных средств проведения казни, как, например, забрасывание камнями;

ж) не приводить в исполнение смертный приговор в отношении любого лица до завершения любых соответствующих правовых процедур на международном или национальном уровне;

8. *призывает* государства, которые уже не применяют смертную казнь, но сохраняют ее в своем законодательстве, отменить соответствующие положения;

9. *призывает* государства, которые недавно отменили мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров или объявили о его отмене де-факто и де-юре, вновь взять на себя обязательство о приостановлении приведения в исполнение смертных приговоров;

10. *просит* государства, получающие запрос о выдаче в связи с преступлением, караемым смертной казнью, ясно оговаривать свое право на отказ в такой выдаче при отсутствии действенных гарантий со стороны соответствующих органов запрашивающего государства в отношении того, что смертный приговор не будет приведен в исполнение, и призывает государства предоставлять такие действенные гарантии при поступлении подобного запроса и соблюдать их;

11. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии на ее шестьдесят второй сессии в консультации с правительствами, специализированными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями ежегодное дополнение к его пятилетнему докладу о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, с уделением особого внимания вынесению смертного приговора лицам, не достигшим 18-летнего возраста на момент совершения правонарушения, и лицам, страдающим какими-либо психическими или умственными расстройствами;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей шестьдесят второй сессии по этому же пункту повестки дня.
